

# “就导致”句、“才导致”句语篇衔接手段的倾向性分析

李寄平

(华中师范大学语言与语言教育研究中心 湖北武汉 430079)

“衔接”指的是“语篇中语言成分之间的语义联系，或者说是语篇中一个成分与另一个可以与之相互解释的成分之间的关系”(胡壮麟、朱永生、张德禄、李战子 2005: 179)，而承载衔接语义的形式就是“词素、单词、词组、小句、句子等”(胡壮麟、朱永生、张德禄、李战子 2005: 179)。韩礼德将衔接手段分为语法衔接与词汇衔接。“词汇衔接”的下位类型是：重复、同义\反义，上下文局部—整体关系、搭配<sup>[1]</sup>。胡壮麟等(2005)在此基础上提出了关于汉语的衔接手段，包括“语法衔接”中的照应(人称、指示、比较)、连接，“词汇衔接”中的泛指词、重复、同近义、类属、搭配。我们拟从 BCC 语料库中对“就导致”句、“才导致”句分别选取 300 例语料，通过定量分析，从语篇衔接手段入手来看“就导致”句与“才导致”句的差异。

## 1. “指示”衔接

“指示”是“与上下文中的某一个参照点相呼应”的一个途径(胡壮麟等 2005: 193)。当照应的对象是“谓词性成分”(胡建锋 2023: 88)时，胡建锋(2023: 88-89)提出三种照应形式：零形式，代词，代词词组。其中代词包括：这、那、这样、那样。两类“代词词组”：(1)“代词+一+动词”“这样\那样等+形式动词”“代词+数量词+动(词组)”;(2)“代词+数量词+名词”。根据以上胡建锋(2023)对“代词”“代词词组”这两种衔接形式的介绍，对照“就导致”句、“才导致”句，我们发现在所搜集的语料中，“代词”“代词词组”都有用例，代词是“这”“这样”，没有“那”“那样”用例。例如：

(1)……，从而产生了所谓“呼吸效应”(a)，这样就导致了旋转轴振动响应也出现变特性(b)。(BCC)

(2)这肥缺，你呆上面不捞都不行(a)。这肥缺，下面眼红着的人太多(b)。这才导致了走马灯一样的换人。(BCC)

(3)结果，拿到旧车市场上来卖的车大多是坏车(a)，这就导致了旧车和展厅里的新车在价格上会有很

大的差异(b)。(BCC)

(4)大家只知道要考好大学(a)，然后找好工作(b)，然后才能挣钱(c)，于是，这种线性思维就导致了目前大学生群体最大的两个心理问题，第一，……(BCC)

例(1)~(3)，例(1)“这样”复指名词性成分“呼吸效应”。例(2)~(4)，指示代词“这”“这种线性思维”复指上文谓词性成分。例(2)，“这”复指(a)、(b)部分。例(3)，“这”复指(a)部分。例(4)是代词词组“这种线性思维”，复指(a)、(b)、(c)部分。根据胡建锋(2023)所举关于代词、代词词组照应对象的相关用例，我们可以发现“代词”“代词词组”可以复指单句、复句。例(2)，(a)、(b)之间是并列关系。例(4)，“这种线性思维”复指(a)、(b)、(c)，此3者之间是连贯关系。例(3)，“这”复指单句(a)部分。

对于指示代词指示一个单句或者整个复句的现象，符合王灿龙(2006)所提“这”“指称事件”的问题。王文认为指示代词“这”可以在语篇中作为照应语指示一句话或者一段话。曹秀玲(2000: 10-11)也指出“这”能复指前文，起到“增强语篇的连贯性，使前后语段的语义紧密衔接”的作用。同时，对于代词是“这”“这样”，没有“那”“那样”用例的现象，也和曹秀玲(2000)文中所验证的结果：“复指前文时，就用例的数量而言，‘这’>‘那’，‘这 NP’>‘那样 NP’”相契合。

统计显示，当因项的构件是指示代词时，“就导致”约有 216 例，“才导致”句约有 25 个。前者是后者的 8.64 倍。据此，“就导致”句的衔接手段以“指示”为主。

## 2. “连接”衔接

“才导致”句就“衔接手段”而言，最突出的手段是“连接”。“连接”是指“通过连接成分体现语篇中各种逻辑关系的手段。连接成分往往是一些过渡性的(transitional)词语，表示时间、因果、条件等逻辑上的联系”(胡壮麟等 2005: 184-185)。在胡壮麟(2017)的另一部关于语篇衔接和连贯的著作中，他指出实现“连

接”的方式是“连接性词语”，“连接性词语”的外延是：连词，具有连接意义的副词或者介词短语，汉语用例如“回头”“譬如说”“两点钟后”（胡文原例）。详见胡壮麟（2017：104）。结合“就导致”句、“才导致”句的具体用例，在“连接”中以副词、连词这种关联标记为主，比如“因为、但是、否则、又”等等。付琨（2009：25）提出，关联标记是一个篇章概念，“是根据不同的词或短语在篇章中的关联特性聚合而成的一个开放类”。

### 2.1 关联标记的位置分布

从关联标记所在位置来看，因标在“就导致”“才导致”因项位置，也可以在果项位置，即与“就”“才”相接。请看5例：

（1）正是由于他们的退让和软弱（a），才导致了一些非公企业工会组织的形同虚设。（BCC）

（2）……等方面作了分析，发现产品质量存在问题，维修技术也有问题，因此才导致了新水泵的短命（b）。（BCC）

（3）男子很可能是长期酗酒过度导致了慢性酒精中毒，因而产生了幻觉，才导致了这出惨剧。（BCC）

（4）这也就导致了他们散文风格的差异。（BCC）

（5）但是由于英皇将专辑雪藏还拆分成3部分才导致了这首歌到了06年才重见天日。

例（1），因项关联标记“由于”位于因项（a）部分句首。例（2）果项（b）有关联标记“因此”。例（3）果标“因而”位于“才导致”句因项（a）位置。例（4）并列标记“也”位于因项“这”之后，“才导致”之前，也就是果项之前。例（5），转折标记位于“才导致”句因项位置。

无关联标记的用例如：

（1）这就导致“企业文化”这个概念的提出。（BCC）

（2）正是在这种情况下（a），才导致了本周个股精彩纷呈。（BCC）

例（1），“就导致”因项是指示词“这”，果项是“‘企业文化’这个概念的提出”。因项、果项没有关联标记。例（2）同理，“才导致”因项是介词短语（a）部分，没有因标“因为”“由于”等成分。果项是“本周个股精彩纷呈”，“才导致”前没有“所以”“因此”这类果标。

### 2.2 关联标记的类型

“就导致”句、“才导致”句涉及到的关联标记有：因标、果标、其他标记等。其他标记包括：转折标记、并列标记、连贯标记、递进标记等。

### 2.2.1 因标

因标有两种类型，一种是“因为”“由于”这类典型成分，另一类是非典型性的，邢福义（2001）指出假设、条件是“待实现的原因”。典型因标在“导致”句中的作用是“强化”，“强化”是指“用特定形式强化已由某种格式所显示的某种关系”（邢福义2001：36）。“导致”表致使，表明“就导致”句、“才导致”句前后项之间是因果关系，因项添加因标就是在“强化”这种关系，或者说“凸显因果关系”。非典型性因标分为两类，假设条件类与充分条件、必要条件、充要条件类，后者属于“强化”，在“导致”句中，“只要”“只有”可以删除，“就”与“才”足够标明其条件属性。前者则属于“显示”，“显示”是指“两个分句之间本来隐含某种关系，人们运用表示这种关系的关系词语显示了这种关系”（邢福义2001：32），“如果”“一旦”的使用显示出条件的假设性。此外还有目的因果类复句标记“为了”（邢福义2001），“当……以后”（1例），如：当回粉率太高以后，会引起饱磨，此时才导致产量的下降。（BCC）

“就导致”句涉及到的因标有：因为、因、如果、由于、一旦、只要。例如：

（3）而且如果线路发生故障，不能及时排除故障（a）就导致业务不能正常办理（b），影响农行声誉（c）。（BCC）

（4）由于它的传播的物质技术属性的这种不同（a），就导致了人们认识世界、把握世界方式的不同，……。（BCC）

例（3），整个“就导致”句（b）是“如果”（a）预测的结果。因项（a）“如果线路发生故障，不能及时排除故障”有因标“如果”。例（4），因项（a）“由于它的传播的物质技术属性的这种不同”有因标“由于”。

“才导致”句涉及到的因标有：因为，由于，因，由，为了，如果，只有。例如：

（1）正是为了瓜分市场，才导致了这个世界两次世界大战的大屠杀。（BCC）

（2）因为有失衡，因为优质教育资源稀缺，才导致了择校费、降分费的泛滥（BCC）

此两例“才导致”句因项有因标“为了”（介词）、“因为”（连词）。

### 2.2.2 果标

“就导致”涉及到的果标包括：所以，因而，因此，结果，于是。“才导致”包括：结果，所以，因而，因此。其中关于“于是”，郭继懋（2006：33）指出“于是”所

表示的是“因果情境里的连贯关系”。综合以上观点,“于是”既有表示连贯的功能,又有表因果的功能。“于是”表示因果关系,淡化连贯关系。

从位置角度讲,果标或者在因项位置,或者在果项位置,当果标位于因项位置,辖域是整个“导致”句,当果标位于果项位置,辖域是果项。当果标位于“导致”句果项位置,同样起到“强化”作用。例如:

(10) 所以这样有了铁器也就导致了一些新的工艺的出现。(BCC)

(11) ……等,许多方面都有不足之处。所以才导致了盲目投资等一系列问题的产生。(BCC)

例(10)、(11),果标“所以”分别在因项、果项位置。“这样有了铁器”是“就导致”句的因项。“所以才导致了盲目投资等一系列问题的产生”,“所以”与“才导致”直接相接,位于果项位置,起“强化”作用。

### 2.2.3 其他关联标记

就“就导致”句而言,位于因项的标记有转折标记:而,但,但是;并列标记:或者,再,仍,还,也;递进标记:而且。还有“就”。而“才导致”句,位于因项的标记包括:并列标记:还是、也、还、又、同时、或者、仍;转折标记:只是,但是,但,而,不过;转折关系递进部分:尽管;连贯标记:最终,终。还有“就”。位于果项的标记有递进标记:进而。

这些标记与果标类似,或者位于因项,或者位于果项。当关联标记位于因项,辖域是整个因果句。当关联标记位于果项,辖域是果项。例如:

(1) 但出于占优战略选择的考虑,每个人都会去复习,于是就导致了整体利益损失。(BCC)

(2) 也因为曾经对他的看重,才导致你无法原谅他的背叛,不是吗?(BCC)

(3) ……怕失眠...睡前再来个爆炸性新闻。也就导致了每天晚上都睡不着...(BCC)

(4) 并不是由于某一细节或具体的言行引出疑惑,进而才导致出对整体事物的相反看法或推论。(BCC)

例(1)~(2),转折标记“但”、并列标记“也”位于因项。例(3)~(4),并列标记、递进标记“也”“进而”位于果项。

以上我们就“就导致”句、“才导致”句所搭配关联标记的类型、功能加以举例分析。

### 2.3 关联标记的统计分析

我们将各类关联标记与“就导致”句、“才导致”句的搭配情况进行统计,统计结果如下:

表1 “就导致”句、“才导致”句与各类关联标记的搭配情况

	因标		果标		其他关联标记		总计
	因项	果项	因项	果项	因项	果项	
“就导致”	13	12	7	17	20	69	
“才导致”	125	6	13	47	1	192	

据表1,就各类关联标记的总数量而言,“才导致”句共192例,“就导致”句共69例,前者是后者的2.78倍。单“因标”部分,前者有125例,后者有13例,前者是后者的9.62倍。以上两组数据很是悬殊。据此,我们可以看出“才导致”句以“连接”手段为主。

综上,我们通过定量分析,发现“就导致”句与“才导致”句所依重的衔接手段不同,“就导致”句以“指示”为主要途径,而“才导致”句则以“连接”为主要方式。

#### 参考文献:

[1]曹秀玲 2000《汉语“这/那”不对称性的语篇考察》,《汉语学习》第4期。  
 [2]胡壮麟 2017《新编语篇的衔接与连贯》,上海:华东师范大学出版社。  
 [3]王灿龙 2006《试论“这”“那”指称事件的照应功能》,《语言研究》第2期。  
 [4]胡建锋 2023《语篇衔接与连贯》,北京:北京语言大学出版社。  
 [5]邢福义 2001《汉语复句研究》北京:商务印书馆。  
 [6]胡壮麟,朱永生,张德禄,李战子 2005《系统功能语言学概论(第三版)》,北京:北京大学出版社。  
 [7]付琨 2009《现代汉语后置关联标记的篇章功能及其修辞动因》,《修辞学习》第4期。  
 [8]郭继懋 2006《“于是”和“所以”的异同》,《汉语学报》第4期。  
 [9]徐燕青 2016《“于是”和“所以”篇章使用的倾向性差异》,《汉语学习》第4期。  
 作者简介:李寄平,1993.4,女,汉,山西宁武,华中师范大学语言与语言教育研究中心在读,中国语言文学专业,研究方向:汉语语法,汉语复句。